

*La paix soit avec ceux qui suivent le droit chemin !*

„ Après cela, vous saurez que nous sommes en paix & en amitié avec toutes les puissances chrétiennes, jusqu'au mois de Mai de l'année prochaine 1203 (1789); & les nations qui voudront rester en paix & en amitié avec nous, seront obligées, dès que le dit mois sera venu, à nous écrire une lettre, pour nous faire savoir qu'ils sont en paix & en amitié avec nous, & alors nous le ferons de même avec eux; pareillement, si l'une ou l'autre puissance chrétienne veut avoir la guerre avec nous, elle nous le fera savoir vers le dit mois de Mai, espérant que Dieu nous défendra contre elle. — Nous vous envoyons la présente avec nos serviteurs Sydy-El-Mamen & Sydy-Achmet-Esqury, qui ont été informés par nous du sens de nos ordres, contenus dans la présente. „

J'ai tout dit.

Le 2 de la lune de Schaban 1202, qui répond au 7 Mai 1788.

Avec cette lettre, le bacha de Tanger en remit aux consuls une autre de la part de M. Francisco Chiappe, secrétaire de l'empereur. En voici la traduction :

„ Sa majesté impériale (que Dieu garde) m'ordonne de vous annoncer, afin qu'il soit su partout, qu'elle n'est en guerre avec aucune nation quelconque, & qu'au cas que l'une ou l'autre nation lui déclare la guerre, elle enverra dans le détroit dix galiotes & huit galères, dont une partie sera stationnée à Algéïres, & une autre partie à Tanger & à Tétuan, pour occuper ainsi le détroit, & les prises qu'elles feront, seront entièrement brûlées avec toute leur charge, & les équipages mis aux fers. De plus; S. M. imp. enverra ses frégates en Amérique, les pourvoyant de pilotes Européens, & si elles font quelques prises, il en sera agi à leur égard comme il a déjà été dit; car S. M. imp. n'a besoin, ni d'argent, ni d'autres biens du monde, & elle